



## FIȘA DISCIPLINEI

### 1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea "Babeș-Bolyai"
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatură comparată
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclu de studii	Master
1.6 Programul de studiu / Calificarea	Istoria Imaginilor – Istoria Ideilor / Masterat în filologie

### 2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	<b>LMR1126 Metode și sisteme de interpretare (în română)</b> <b>Methods and Systems of Interpretation (in Romanian)</b>					
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. Marius Lazăr					
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. dr. Marius Lazăr					
2.4 Anul de studiu	I	2.5 Semestrul	II	2.6. Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei/Continut/Obligativitate
						<b>DS/DO</b>

### 3. Timp total estimat (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	3	Din care: 3.2 curs	2	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	36	Din care: 3.5 curs	24	3.6 seminar/laborator	12
Distribuția fondului de timp:					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					36
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					36
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					45
Tutoriat					36
Examinări					3
Alte activități: .....					
3.7 Total ore studiu individual		156			
3.8 Total ore pe semestru		192			
3.9 Numărul de credite		7			

### 4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	Nu este cazul
4.2 de competențe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Noțiuni teoretice și perspective sintetice din domeniul imaginarului în filmele de cinematecă</li> <li>Noțiuni elementare de practica elaborării lucrării științifice.</li> </ul>

### 5. Condiții (acolo unde este cazul)



5.1 De desfășurare a cursului	<ul style="list-style-type: none"><li>sală de curs dotată cu tablă, calculator și videoproiector</li></ul> prezența la orele de curs este obligatorie (minimum 7 prezențe din 14)
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	<ul style="list-style-type: none"><li>sală de curs dotată cu tablă, calculator și videoproiector</li><li>prezența la orele de seminar este obligatorie (minimum 7 prezențe din 14)</li></ul> prezentarea la evaluarea finală este condiționată de îndeplinirea obligațiilor de curs practic (redactarea de cronică de film + asistență la 4 conferințe)

## 6. Competențele specifice acumulate

Competențe profesionale	C1. Descrierea conceptelor, teoriilor, paradigmelor și metodologiilor interpretative utilizate în științele socio-umane. C2. Înțelegerea fenomenelor culturale ca practici simbolice; înțelegerea condițiilor sociale care influențează fenomenul artistic; înțelegerea lumii profesionale a artiștilor/scriitorilor/intelectualilor
Competențe transversale	CT1. Utilizarea eficientă a surselor informaționale și a resurselor de comunicare și formare profesională asistată (portaluri Internet, aplicații software de specialitate, baze de date, cursuri on line etc) ; C3. Deprinderea studenților cu abordările metodologice de tip interdisciplinar (filosofie, sociologie, antropologie, analiza culturală) .

## 7. Obiectivele disciplinei (reieșind din grila competențelor acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Introducere în problematica metodelor interpretative în științele socio-umane și analiza culturală din unghiul abordărilor contemporane. Înțelegerea mediilor complexe între practicile artistice contextul social și în mod particular înțelegerea transformărilor în curs din sfera practicilor culturale ale elitelor artistice din România și Estul Europei.
7.2 Obiectivele specifice	<ul style="list-style-type: none"><li><i>Cognitive:</i> Cunoașterea paradigmelor actuale și clarificarea conceptelor-cheie de analiză a fenomenelor socio-culturale; descrierea componentelor și proceselor care reglează funcționarea câmpului artistic și literar, în relația lor cu economicul, politicul și sfera publică în general;</li><li>Înțelegerea relevanței pe care analiza culturală, și competiția diverselor segmente ale elitelor le are pentru explicarea procesului de auto-construcție a unei societăți date; reflecție asupra conținuturilor culturale antrenate în aceste procese.</li><li><i>Instrumental - aplicative</i> – Familiarizarea cu tehnicile specifice de culegere a datelor, analiză și interpretare din sfera artelor și literaturii, transferarea creativă a metodelor deja asimilate.</li></ul>



- O mai mare mobilitate în transferul metodologic din științele sociale spre zona cercetărilor literare și artistice comparative

## 8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Explicație, înțelegere, interpretare. Paradigme metodologice în disciplinele socio-umane. Modele „naturaliste” și „anaturaliste”. Precedentul lui Dilthey și metoda hermeneutică	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
2. Max Weber și analiza sistemelor societale ca sociologie culturală. Analiza câmpului religios.	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
3. Schimbări de paradigmă în secolului XX. Remodelarea naturalismului și epistemologiile secolului XX; turnura lingvistică și remodelarea paradigmatelor anaturaliste ;	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
4. Chestionarea ideii de realitate: fenomenologia socială, interacționismul simbolic, etnometodologia, constructivismul social: (Schutz, Goffman, Garfinkel, Berger)	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
5. Dimensiunea simbolică a socialului. Clasă și dominație simbolică	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
6. Practici simbolice și competiții intergrupale	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
7. Cultura ca sistem simbolic	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
8. Bourdieu între explicativism și interpretativism. Câmp social și câmp cultural. Economia bunurilor simbolice	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
9. Artiști sau “creative workers” în industriile culturale. Câmpul artistic și câmpul literar. Autonomia artistică și constituenții câmpului. Producătorii de “bunuri simbolice” și spațiul confruntărilor. Strategii de legitimare artistică.	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	



10. Artă, literatură și piață. Instanțele de circulație și "denegare economicului".	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
11. Instanțele de recepție și consacrare artistică. Critica de specialitate, universitatea, școala, academiile. Succesul și consacrarea.	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
12. Producția socială a canonului literar.	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
13. Câmp cultural și „intercâmp” – câmp literar, câmp intelectual și câmp politic. Înainte și după 1989.	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	
14. Prestigiu, capital simbolic și rețele. Logicile economiei reputaționale	prelegerea, studiul de caz, analiza de text, dialogul tematizat.	

#### Bibliografie

1. Georg von Wright, *Explicație și înțelegere*, București, Humanitas, 1995 (partea I)
2. Max Weber, *Sociologia religiei*, Editura Teora, București, 1988
3. Pierre Bourdieu, *Economia bunurilor simbolice*, București, Ed. Meridiane, 1986;
4. Katherine Verdery, *Compromis și rezistență. Cultura română sub Ceaușescu*, București, Ed. Humanitas, 1994
5. Harold Garfinkel, - *Studies in ethnomethodology*, Oxford, Polity Press, 1992
6. Geertz, Clifford - *The Interpretation of Cultures*, New York, Basic Books, Inc., Publishers, 1973
7. Erving Goffman, *The Presentation of Self in Everyday Life*, Anchor Books, 1959; Becker, Howard S., *Outsiders. Etudes de sociologie de la déviance*, Paris, Editions A.-M. Métailié, 1985
8. Marcel Mauss, *Eseu despre dar, Iași*, Editura Institutul European, 1993
9. Ioana Macrea- Toma, *Privileghiul. Instituții literare în comunismul românesc*, Cluj Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2009
10. Mihai Iovănel, *Istoria literaturii române contemporane. 1990-2020*, Iași, Polirom, 2021

#### Bibliografie opțională

1. Pierre Bourdieu: *Regulile artei*, București, Ed. Univers, 1998;



2. Pierre Bourdieu: Rațiuni practice. O teorie a acțiunii, București, Editura Meridiane, 1999
3. Pierre Bourdieu: La distinction. Paris, Les editions de minuit, 1979
4. Goffman, Erving - Frame Analysis. An Essay on the Organization of Experience, Boston, Northeastern University Press, 1974
5. Elias, Norbert - La société de cour, Paris, Flammarion, 1985 (ed. rom : Societatea de curte, Iși, Editura Universității Alexandru Ioan Cuza, 21011)
6. Thorstein Veblen, Teoria clasei de lux, București, Editura Publica, 2009
7. Gisele Sapiro, La guerre des écrivains, Paris, Fayard 1999
8. Mihai Dinu Gheorghiu, Scena literaturii, București, Ed. Minerva, 1986
9. Natalie Heinrich, Etre écrivain. Creation et identité, Paris, Editions de la decouverte, 2000
10. Natalie Heinrich, L'épreuve de la grandeur, Paris, La decouverte, 1999
11. Irina Livezeanu: Cultură și naționalism în România Mare. 1918-1930, București, Humanitas, 1998
12. Raymond Moulin, Le marche de la peinture en France, Paris, Les editions de Minuit, 1989
13. Becker, Howard S. Outsiders. Etudes de sociologie de la déviance, Paris, Editions A.-M. Métailié, 1985
14. Miki Braniște, Creativitatea-Marfă, Cluj Napoca, Idea, Casa Cărții de Știință, 2021
15. Claude Poliak, Gerard Muger, Bernard Pudal, Histoires des lecteurs, Paris, Editions de croquant, 2010

8.2 Seminar / laborator	Metode de predare	Observații
1. Introducere. Planificarea activităților de seminar. Prezentarea bibliografiei și a temelor pentru referate.	Discuții	Bibliografie. Stabilirea referențelor
2. Explicație și înțelegere (dezbaterea conceptelor din cartea lui Von Wright	Dezbateri de referate de cercetare prezentate de către studenți, Discuții	
3. Seminar Max Weber	Dezbateri de referate de cercetare prezentate de către studenți	
4. Seminar Clifford Geertz	Dezbateri de referate de cercetare prezentate de către studenți	
5. Seminar Garfinkel	Dezbateri de referate de cercetare	



	referate de cercetare prezentate de către studenți	
6. Smbol și practici simbolice. Eseu despre dar	Dezbaterea unor referate de cercetare prezentate de către studenți	
7. Interacționism simbolic și etnometodologie – dezbaterile teoriilor lui Goffman și Garfinkel	Dezbaterea unor referate de cercetare prezentate de către studenți	
8. Seminar Bourdieu	Dezbaterea unor referate de cercetare prezentate de către studenți	
9. Seminar „Privilegiatia” (Ioana Macrea Toma)	Laborator de cercetare	
10 Cum se construiește un canon literar - exemplu practic	Laborator de cercetare	
11. Cum se construiește un canon literar - exemplu practic	Dezbaterea unor referate de cercetare prezentate de către studenți	
12. Seminar – transformările câmpului literar. Analiza Istoriei... lui Mircea Iovănel	Dezbaterea unor referate de cercetare prezentate de către studenți	
13. Seminar metodologic – cum se construiește și citește o analiză de rețea	Laborator de cercetare	
14. Evaluarea prezentărilor de la seminar.		
<b>Bibliografie:</b> Coincide cu bibliografia cursului de mai sus.		

#### **9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului**

Tematica este elaborată pe baza bibliografiei internaționale a domeniului;  
Cadrul didactic are doctoratul în domeniul filosofiei;  
O parte din elementele prezentate în cadrul cursului și seminarului au fost dezbătute în cadrul unor conferințe și prelegeri naționale și internaționale;  
Promovarea gradului didactic pe postul de conferențiar s-a făcut pe baza mai multor cărți și articole din domeniul sociologiei.  
În conformitate cu standardele ARACIS, departamentul are o colaborare continuă cu reprezentanții mediului socio-economic și profesional, mai ales cu Inspectoratul Județean Cluj, Inspectoratul Județean Alba, Primaria Cluj-Napoca, Institutul Cultural Francez, Libraria Bookstory, Revista Steaua, Colegiul Național Gheorghe Șincai, Scolile Spectrum și Montessori.



## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	<ul style="list-style-type: none"><li>- capacitate de răspuns la nivel interactiv</li><li>- cunoaștere și înțelegere</li><li>- stăpânirea, în sens operațional, a limbajului de specialitate</li><li>- abilitatea de explicare și de interpretare</li><li>- rezolvarea completă și corectă a cerințelor.</li></ul>	Examen scris	60% din nota finală
10.5 Seminar/ laborator/ proiect	Elaborarea de lucrări de seminar, referate, cronici, dosare de receptare critică, participarea activă la discuții.	<p>Prezentare de referat – 5 puncte</p> <p>Moderare și intervenții la seminar – 3 puncte</p> <p>Prezență la seminar – 2 puncte</p>	40% din nota finală

### 10.6 Standard minim de performanță

- Studentul cunoaște care sunt principalele concepte instrumente ale disciplinei studiate, le recunoaște și le definește corect, le folosește adecvat în analize ale unor materiale specifice domeniului.
- Limbajul de specialitate este corect utilizat.

#### Detalii organizatorice, gestionarea situațiilor excepționale:

Prezentarea la examen nu este condiționată de număr minim de prezențe la curs sau seminar.

Utilizarea fraudei în cazul examenului va determina automat sistarea procesului de examinare și evaluarea cu nota 1 (unu).



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI  
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT  
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY  
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere  
Str. Horea nr. 31  
400202, Cluj-Napoca  
Tel.: 0264-53.22.38  
Fax: 0264-43.23.03  
<https://lett.ubbcluj.ro/>

Data completării 20.02.2023	Semnătura titularului de curs <i>Marius Lazar</i>	Semnătura titularului de seminar <i>Marius Lazar</i>
Data avizării în departament 27.03.2023	Semnătura directorului de departament <i>[Signature]</i>	
Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil <i>[Signature]</i>	Ștampila facultății